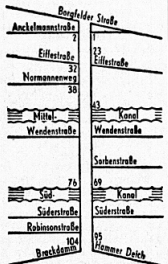


- 72** Mandelpräparat u. Rohmarzipanwerk, Hamaroma G.m.b.H.   
 Freitag, R., Tischlerei   
 Bruchhagen, F., Arbeiter   
 Ferdinand L. C. Jansen, Lagerung. (Lager)   
 Mucha, Leo, Tischler   
 **74-76** + Hahn, Helm, Wittenberger Weg 80   
 **74** Schneider, Heinr., Arb.   
 Weintraut, Bruno, Arb.   
 **76** Hasselfeld, E., Invalide   
 Helmuth Hahn, Metallgr.-handl.   
 Rother, G., Metallhdl.   
 Union Reederei G.m.b.H., Seeschiffahrt.   
 **78** + Freie u. Hansest. Hamb. Schlacht-Magdalena Renta.   
 Greupner, H., HeizMont.   
 Schwanbeck, H., Arb.   
 Pawlowski, Anna, StiaArb.   
 Hoppe, Max, MalMstr.   
 H. Wagner-Hochdruck-Dampfturbine G.m.b.H., (Versandabt.)   
 **80** + Wehmer, Frau M., Mettlerkampweg 24   
 Gladow & Heinke, Drahtfabr.   
 Teilmann, Frau A., Arb.   
 Grand Frau A., Arb.   
 **82** + Schiffs- und Yachtwerft   
 Hein Garbers, Heinr., Lob.Fa.   
 Wassertrappe   
 2 Rumsch, W., Schiffsbewach.   
 3 Rumsch, H., Bootslag.   
 **88** + Freie u. Hansest. Hamb. Tiefstachleuse   
 Reimer, Otto, Schleuswart   
 Nolte, F., Schleusenw.

## Ausschläger Weg

Nachweisbar erst 1525, der Weg stand bis dahin im Eigentum der Ausschläger, d.h. der Hüfner im Billwerder Ausschlag und bildete den Zugang zu deren Landbesitz im Hammerbrook.

Bez.: Hmb-Mitte, Nr. 7-15 u. 4-38 Stl.; Borgfelder, Nr. 49 bis 89 und 56-104, Stl.; Hammerbrook St. 28



- Von der Borgfelder Str. links:   
 **7** + Herbst, H., das. Hths.   
 Krampe, Christiane, Tabakw.   
 Drespe, F., Gastst.   
 Trostmann, E.   
 Todmann, Marg.   
 Kim Ang.   
 Kühn, Friedr.-Wilh., i. folg. Fa.   
 Wehowsky & Co., Spedition   
 Heibig, Herb., Lehr.   
 Körner Wwe., Math., Pens.   
 Herboth, Elsa, BehAng.   
 Doering, V., Lehr.   
 Gorski Wwe., Thea. Ang.   
 Vogt, Alfr., Masch.Setz.   
 Krefft, H.   
 Deutschmann, P., Dreh   
 Worbs, R.   
 Hths: Heinrich Herbst, Installationsgesch.   
 Keydel, Mart., ElMech.   
 **13** + Freie u. Hansest. Hamburg   
 Arnold Nielsen, Transportunter.   
 Rank & Frank, Rauchw.-Zuricht.   
 Frank, Wilh., Lobig.Fa.   
 **15** + H. Pflückewitz & Co., Hthtschensst.   
 Paul Hadler, Fuhrunter.

- 39** + Nilsson, Heinr., Autohdl.   
 **41-43** + Meier & Knick-rehm, Buchdruckerei   
 **49** + Maschinfabrik Augsburg-Nürnberg A.-G., LKW-Rep.Werkst.   
 MAN-Akerdiesel-Büro   
 Busch, Ad., SchlossMstr.   
 Schneider, Alfred, Ing.   
 **53** + Gotthard Störh   
 Stahlbau   
 Francois, Wilh., i. ob.Fa.   
 Störh Wwe. A. M.   
 **55** + Kassbohrer, Karl, Adr. das. 59   
 Slama, K., Kwl   
 **59** + Karl Kassbohrer   
 G.m.b.H., Fahrzeug- u. Karf. Kassbohrer, Fahrzeugwerke G.m.b.H.   
 Franz Merkert, Auto-Vertrieb   
 Geist, Alb., AutoschlMstr.   
 Ullrich, Alfr., Klm.   
 Schrotter, W., i. l.   
 **67-69** + Gebr. Spiekermann, Autobetriebsstoffe   
 **87-89** + HamburgerHofbahn A. G., Steinstr. 20   
 Backhaus & Co., Sped.   
 Külle, W., i. l.   
 Autobetrieb   
 Otto Bartels, Sped. (Fil.)   
 Hans Peters, Spedit.   
 Robert Heilmann Spedition Zweigniederl.   
 Hamburg (Lag.)   
 Stuhlmueller, Walt., Ferntransp.   
 **91** + Dresdner Bank Aktien-gesellschaft (Zweigst.)

## Von der Borgfelder Str. rechts:

- 4** + Henning, W., Köthen/Anh., Friedr.-Ebert-Str. 24   
 Kullow, W., i. l.   
 Vulkanis.Betr.   
 **16** + Freie u. Hansest. Hamb. Durchgangslager Sozial-behörde   
 **36** + Ahlers, W., Normannenweg 39   
 Wilhelm Ahlers, Herdfabr.   
 **38** + AG. für Grob- u. Fein-Keramik, Sinzig (Rh.)   
 Georg Wrede, Fliesen   
 **56** + Elbschlöß-Brauerei, Nienst., Elbchaussee 372   
 Schwarz, Gertr., Autoverwertg.   
 **58** + Bilgardi Wwe., Cl., Kohlenhdlg.   
 Zimmermann, Ad.   
 **60** + Schandert, K. u. Hans Voss, Auto-Elekt.   
 Zimmermann, Martha, Gastst.   
 **64-66** + Zoder, H., das. 64   
 **64** Heinrich Zoder, Transport-unternehmen   
 Zoder Spedition   
 Heinrich L. Zoder   
 **66** Paul Weidlich, Spedit.   
 **68** + Schwartauer Werke A.-G., Fehlig, Hamburg   
 **72** + Johannes Peter Kraft-maschinen, Autoprep.   
 **76-78** + Carl Speer & Co., Wuppertal-Elbtefeld, Weidenstr. 24   
 **76** Carl Speer & Co., Zweigniederl. Hamburg, Spedit.   
 **88** + Stavenow, J. C., Henry K. Kummerfeldt o.H.G., ElArt.   
 Otto Eckmann, Elektro-Großhdl.   
 **90** + Jülg, Fr., Kappelrode/Baden   
 Wolf, Jul., Autoverwertg.   
 **100-104** + Freie u. Hanse-stadt Hamburg   
 **100** Waehl, Olga, Gastst.   
 **102** Belgardi, W., Imbißstube   
 **Außenmühlendamm**   
 Ben. 1950 nach der alten „Butenmühl“.   
 Bz.: Harburg, Stl.; Wilstorf 1   
 **2** + Freie u. Hansest. Hamburg   
 Voss, Herm. W., Gastst.

## Außenmühlendamm

Benannt nach dem Außenmühlendamm, der seinen Namen von der 1930 abgebrochenen alten „Butenmühl“ erhielt, die an ihm lag.   
 Bez.: Harburg, Nr. 1 und 2-6 Stl.; Harburg, Nr. 7-21 und 10 Stl.; Wilstorf 1   
 Plankizze Wilstorfer Str.   
 Von der Winsener Straße links:   
 **1** + Freie u. Hansest. Hamburg   
 Gamlin, F., Tankst.   
 Burmeister, E., Tabakw.   
 **7** + Junge, Margarete, Sekr.   
 **9-11** + (von Heiden)   
 **9** Zapf, R. E.   
 **11** Riepenberg, E., Bauarb.   
 **13** Bahr, G., V. Vert.   
 Westphal, Otto, Meister   
 Marsal Wwe., M.   
 Von Fehrn, C. H., Schlacht.   
 Hansmann, K., Rent.   
 Danner, Wilh., Werkst.   
 Buck, Rich., Kwl   
 Bünning Wwe. W.   
 **13-21** + Deutsche Wohnungsbauges. mbH., „Harburg“ Knoopstr. 35   
 **13** Reuß, O., Blumenhdlg.   
 Lindauer, Gustav, Arb.   
 Dwynger, Gerh.   
 **17** Rohrbach, H., Masch.   
 Meyer, Frau, Lisb., Arb.   
 Winkelmann, H., Schloss.   
 Rahnenführer, E., Mal.   
 Nasti, Frau A.   
 Klink, Fr., Arb.   
 Cordes, Fr. H., Ang.   
 Rohrbach, Frau M., Verk.   
 Krahn, W., Arb.   
 **19** Eschment, Gunt., Arb.   
 Rhode, Willi, Rentn.   
 Weider Wwe., E.   
 Weiler, Th., Schneid.   
 Kaackschied, Gerda   
 Bleul, Willi, Rentn.   
 Eschment, Wilhelm, Rentn.   
 Chischek, E., Arb.   
 Färber Wwe., Meta   
 **21** Aldag Wwe., Elisabeth   
 Rade, Max, Maschw.   
 Kerkles, Hans-J., Schloss.   
 Mund Wwe., Henni   
 Kittelmann Wwe. H., Fris.   
 Knauth, Erich, Rentn.   
 Besemüller, K., Arb.   
 Stölken Wwe., Th.   
 Scheunemann, A., Arb.   
 **23** Freie u. Hansest. Hamburg

## Von der Winsener Straße rechts:

- 2-4** + Maack, Wilh., das. 2   
 **2** Maack, Wilh., Autohdl.   
 **4** Edelbüchel, H., PostArb.   
 Kohlhoff, Friedrich, Rentn.   
 Robrahn, Wilh., Labor.   
 Maack, Heinz, Klm.   
 **6** + Kröger, Wwe. M., Kolw.   
 Lorkowsky, Wwe., M. E.   
 Kröger, Maria   
 Sievers, Elriede, Verk.   
 Hofmann, Fritz, Schloss.   
 Köster, O., Autoschl.   
 Knüdel, Herm., Schloss.   
 Niehaus, Dieder., Dreh.   
 **10** + Christiansen & Meyer, Maschinenfabr.   
 **Australiakai**   
 (Benannt 1893)   
 Bz.: Hmb-Mitte, Orts.: Veddel-Rothenburgstr. Stl.; Kl. Grasbrook 52 II   
 Schuppen 50A, 50B, 51B, 52, 52A, 52B   
 Hamburger Hafen- und Lagerhaus-A.G.   
 **Australiastraße**   
 Bz.: Hmb-Mitte, Orts.: Veddel-Rothenburgstr. Stl.; Kl. Grasbrook 52 II   
 Plankizze Veddele Damm   
 **1** + Norddeutsche Kohlen-u. Cokes Werke A.-G., Werkbüro   
 **6** Grep, Hans, Schiffst.   
 Behrens, W., Schiffst.   
 Senkspiel, W., t. Ang.   
 **10** + Freie u. Hansest. Hamburg   
 Verein i. Volkskaffeehal-len v. V. (Speisehalle)   
 Knoop, Helene, Wirtschafterin   
 Rohlf, Frau Magdal., Wirtschafterin.

- 12** Paasmann, E., Werkst.   
 Zille, Friedrich, Ang.   
 Vaas, A., KlmAng.   
 Harms, Wern, Schloss.   
 Harms, Emil, Pens.   
 **14** + Gerd Buss, Rodings-markt 52   
 Gerd Buss, (Hafenbetr.)   
 John, Udo E.   
 Bode, Bernh., Ang.   
 **50-53b** + Freie u. Hansest. Hamburg   
 **50b** Witt, Uwe, HsArb.   
 **51a** Stieper, A., Kontroll.   
 Schuppen:   
 **52a** Müthing, Ernst, Ewerf.   
 Roppl, Rüd., Kranf.   
 Mohr, H., Kranf.   
 Müthing, W., Arb.   
 Hamburger Hafen- und Lagerhaus Aktienge-sell-schaft, Schuppenkont.   
 Fahre Hansahöft, Anlegestelle   
 **Avenariusstraße**   
 bisher Charlottenstr.   
 Ben. 1949 nach dem Dichter Ferdinand Avenarius (1856-1923) Herausgeber des „Kunstwart“ und Gründer des „Dürerbund“.   
 Bz.: Altona, Orts.: Blanke-nese, Stl.; Blankenese 32 Bk.   
 Von Wits Allee links:

- 1** + Krohn, Willi   
 **2-2a** + Krüger Wwe., Anna   
 Verw. H. Brandt & Claßen   
 Annenstr. 13/15   
 **2** Busch, Alfr. E., Buchhlt.   
 Oesmann, Hans   
 Seumelch, Wwe., E.   
 **2a** Schünemann Wwe., H.   
 Reimr.   
 Brandt, Frau I.   
 Schön, Margarethe, Rentn.   
 **4** + Hell, Elisabeth   
 Paschke, Helm.   
 Heilb., Frau, Arzt   
 Hell, J., Pens.   
 Schomburg, H.   
 Kaubam, Käthe, Mass.   
 IndVertr.   
 Borjes, B., Kammermus.   
 i. R.   
 Saltsberg, E., BkAng.   
 **6** + Köpke, Werner, i. Fa.   
 Witt & Co. E.   
 Schwarzenberg, Frau T.   
 **8** + Orth, Fr. E., Prokurist.   
 Burmeister, K., i. Fa.   
 Schkel, Frau Luise, Putzmacherin   
 Michael, Gust., TelSchr.   
 Jäger, Heinr., Metallarb.   
 Wirske, Anna, Wirtshf.   
 **10** + Warnecke Wwe., L.   
 Peplow Wwe., A.   
 Harder, Bernh., Dipl. Ing.   
 Dajge, J., Schiffs.   
 Behrens, Walt, Kwl.   
 Jäger, Hanna, Fris.   
 Henning, Ingrid, KlmAng.   
 **12** + von Appen Gust.   
 Erben, das.   
 Michelson, H., Dr. med.   
 dent., Zahnarzt   
 Demuth, H., Büsten-Großhdl.   
 von Appen, W., BkAng.   
 **12a** + Allert, Wwe., A.   
 Erben, Kanzleist.   
 Gläsen, H., natZeichn.   
 Schirmer, Frau J., Rentn.   
 Grabke, Werner, Amtsw.   
 Leue, Hinr., GlasMstr.   
 **14** + Alef, Paul, i. folg. Fa.   
 Johann, Carl, Nieht   
 h Köhn, H., Klempn.   
 Svacina, Franz, Rentn.   
 **16** + Maack, G., Tapez.   
 Volksen, Frau M., Schwest.   
 Tischen, H., LagArb.   
 Grote, Frau Martha   
 Tüschun jun., H., Kwl.   
 Bruhns, Erwin, Ktschloss.   
 Bruhns, Carl, Rentn.   
 Conrad, Felix, KlmAng.   
 **18** + Meier, Erwin, TischMstr.   
 Eggers, Helga, KlmAng.   
 Puck, Asm., InnArch   
 Bauser, J.   
 Tischlermstr.   
 Schlaegel, F., Kapt.   
 **20** + Ehlers Wwe., L.   
 Seemann, E., Schuhm.   
 Herrstadt, Leo.   
 Papierwdr.   
 Vollen Wwe., M., Rentn.   
 Ehlers, E., VersAng.   
 Kasch, Dieter

- 15** Hths. + Naht, Viether & Co., Ballindamm 17   
 Krieg, F. L., Kwl.   
 Thies, Joh., Platzmstr.   
 Heiser, Wern, Kwl.   
 Scheel, Willy   
 **15a** + Büsch, H., Elb-chaussee 550   
 John, Udo E.   
 Feink.   
 Tapproge, Franz   
 Tierzücht.   
 Bendhack, Ernst, MaschB.   
 Partky, Anneliese, KlmAng.   
 **17** + Tjefje, H., Beamt.   
 **19** Fietwurdt, Wwe., J.   
 Erben Adr.: Frau A.   
 Reuter des.   
 Reuter, W., Kfm.   
 Bally, Otto, HptwMstr.   
 Holst, Franz   
 Krohn, Hans, Postschaffn.   
 Zahn, Ludwig, Schriftstz.   
 Wempe, Dietrich, Goldschmied   
 **21** + Shade Wwe., Marie   
 Verw. H. Brandt & Claßen   
 **23** + Beckmann, Fr. O. u. E.   
 Bursian, W., BestattGeh.   
 Timm, Frau Luise   
 **25** Seumelch, Wwe., E.   
 Hasenböbe   
 Schüter, Fr. J., Rentn.   
 Misterek, H., Schloss.

## Von Wits Allee rechts:

- 2-2a** + Krüger Wwe., Anna   
 Verw. H. Brandt & Claßen   
 Annenstr. 13/15   
 **2** Busch, Alfr. E., Buchhlt.   
 Oesmann, Hans   
 Seumelch, Wwe., E.   
 **2a** Schünemann Wwe., H.   
 Reimr.   
 Brandt, Frau I.   
 Schön, Margarethe, Rentn.   
 **4** + Hell, Elisabeth   
 Paschke, Helm.   
 Heilb., Frau, Arzt   
 Hell, J., Pens.   
 Schomburg, H.   
 Kaubam, Käthe, Mass.   
 IndVertr.   
 Borjes, B., Kammermus.   
 i. R.   
 Saltsberg, E., BkAng.   
 **6** + Köpke, Werner, i. Fa.   
 Witt & Co. E.   
 Schwarzenberg, Frau T.   
 **8** + Orth, Fr. E., Prokurist.   
 Burmeister, K., i. Fa.   
 Schkel, Frau Luise, Putzmacherin   
 Michael, Gust., TelSchr.   
 Jäger, Heinr., Metallarb.   
 Wirske, Anna, Wirtshf.   
 **10** + Warnecke Wwe., L.   
 Peplow Wwe., A.   
 Harder, Bernh., Dipl. Ing.   
 Dajge, J., Schiffs.   
 Behrens, Walt, Kwl.   
 Jäger, Hanna, Fris.   
 Henning, Ingrid, KlmAng.   
 **12** + von Appen Gust.   
 Erben, das.   
 Michelson, H., Dr. med.   
 dent., Zahnarzt   
 Demuth, H., Büsten-Großhdl.   
 von Appen, W., BkAng.   
 **12a** + Allert, Wwe., A.   
 Erben, Kanzleist.   
 Gläsen, H., natZeichn.   
 Schirmer, Frau J., Rentn.   
 Grabke, Werner, Amtsw.   
 Leue, Hinr., GlasMstr.   
 **14** + Alef, Paul, i. folg. Fa.   
 Johann, Carl, Nieht   
 h Köhn, H., Klempn.   
 Svacina, Franz, Rentn.   
 **16** + Maack, G., Tapez.   
 Volksen, Frau M., Schwest.   
 Tischen, H., LagArb.   
 Grote, Frau Martha   
 Tüschun jun., H., Kwl.   
 Bruhns, Erwin, Ktschloss.   
 Bruhns, Carl, Rentn.   
 Conrad, Felix, KlmAng.   
 **18** + Meier, Erwin, TischMstr.   
 Eggers, Helga, KlmAng.   
 Puck, Asm., InnArch   
 Bauser, J.   
 Tischlermstr.   
 Schlaegel, F., Kapt.   
 **20** + Ehlers Wwe., L.   
 Seemann, E., Schuhm.   
 Herrstadt, Leo.   
 Papierwdr.   
 Vollen Wwe., M., Rentn.   
 Ehlers, E., VersAng.   
 Kasch, Dieter

- 22** + Haack, K. P., Schlachterei   
 Mangels, Brigitta, Sekr.   
 Seyberth, Hugo, Labor.   
 Lorenzen, Gerh., BkAng.   
 Puppins, E., Steward   
 Gröhl, H., Schweierei-betrieb   
 **24** + Kaiser Wwe., Maria   
 Konecke, W.   
 OrthopSchuhMstr.   
 Schaefer, Frau B., Kunstgew.   
 Kaiser, Heinr., Bauun   
 Kaiser, Werner, Klempn.   
 Hths. Bergunde, Uwe.   
 E. Schweiß.   
 **26** + Kröger, H., Erben.   
 Blank Hauptst. 29   
 Koschwald, Annel.   
 Super-Brockwoldt, Barbara   
 Fußpflege   
 Lau, H., Rentn.   
 Platan, Lilla, Buchhalt.   
 König, Christa, Hdlsvtr.   
 Supper, K.-W., KlmAng.   
 Breckwoldt Wwe., G.   
 **28-30** + Versorgungsanstalt d. Bundes u. d. Länder   
 Verw.: Otto Lemke, Hism.   
 Gansemarkt 21/23   
 **28** Kruse, Wwe. Johanna   
 Meyer, Elsa   
 Stoye, Hans, Obstseilsp.   
 Beckmann, Hedwig, Lehr.   
 Scholz, Walt, KlmAng.   
 Detloff, H., BetrDir.   
 Wobbel, Lilly, i. l.   
 Ockelmann, Th., Lehr.   
 Wollesen, Fr. Ingeb.   
 Dr. phil. StudArt   
 Wollesen, Wwe.   
 **30** Ehlers, Hertha, Pens.   
 Fobian, W., Dr. med. dent.   
 Zahnarzt   
 Planer, Wwe. Cläre   
 Ralston, Edw., Gesdfr.   
 Thermoart Ges.   
 Naewe, Frau Elli   
 Koch, Charlotte   
 Detloff, Jura, i. l.   
 DETHLOFF-ELEKTRONIK   
 Jürgens Detloff   
 Hansen, H., i. l.   
 J. C. Deube Nachf.   
 Mielmann, Else, KlmAng.   
 Lutzhöft, Uwe, Polier   
 Schaefer, O., WirtschJur

## Averhofstraße

- Benannt 1899 nach Johann Peter Averhof, Gründer einer wohlh. Stiftung und Wohltäter des Waisenhauses (1722-1809).   
 Bz.: Hmb-Nord, Orts.: Barm-bek-Uhlenhorst, Stl.; Uhlen-horst 52   
 Plankizze Holweg   
 Vom Holweg links:   
 **1** + Freie u. Hansest. Hamburg   
 **1a-1w** + Gemeinnützige Siedlungs-A.G. Hamburg (Sage), Allee 72   
 a. Hattwig, Lona, LaunRep.   
 Hattwig, H., Schloss.   
 b. Havemann, J., MaurPolier   
 c. Rühmann, Fr. P., Prok.   
 Rühmann, Erna, Rentn.   
 d. Hahne, Frau Mary   
 e. Schmidt, Robert, Fabriktr.   
 Schmidt, Frau Li.   
 KolwHdlr.   
 f. Berger, Paul, CarArb.   
 g. Johannsen, Carl, Nieht   
 h Köhn, H., Klempn.   
 i. Hillbrecht Wwe., Anna   
 k. Schulz, Otto, Pens.   
 l. Rinn, E., Rentn.   
 m. Wüpper, W., Klempn.   
 n. Mehlberg, W., i. Fa.   
 o. Kulemann, H., VerkFabr.   
 p. Klapproth, F., Isolier.   
 q. Blänsch, A., Bauarb.   
 r. Rabehl, F., Färber   
 s. Rahner, Osk., Rentn.   
 t. Niemann, F., Isolier.   
 u. Detloff, M., Schloss.   
 v. Thiermann, A., Rentn.   
 w. Schobes, Marg., Reimfr.   
 Bush, Wwe., J., Rentn.   
 **5** + Dieselbe   
 Wohnl. Horwath Wwe. M.   
 2 Müller, Paul, Rentn.   
 3 Ossenkop, Mart., Rentn.   
 4 Lendt, Ad., Pens.   
 5 Wilken, Fr., Rentn.   
 6 Brannies Wwe., M.   
 7 Mangel, A., Rentn.   
 8 Bröckes, O., BuchdrMstr.